



BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja obsługi | Návod k použití | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

CAULKING GUN

MSW-AAH-01

MSW-AAH-03

MSW-AAH-04

PRODUKTNAME	KARTUSCHENPRESSE
PRODUCT NAME	CAULKING GUN
NAZWA PRODUKTU	WYCISKACZ DO MAS TUBOWY
NÁZEV VÝROBKU	KARTUŠOVÁ PISTOLE
NOM DU PRODUIT	PISTOLET EXTRUDEUR
NOME DEL PRODOTTO	PISTOLA PER SILICONE
NOMBRE DEL PRODUCTO	PISTOLA PARA CARTUCHOS
MODELL	MSW-AAH-01 MSW-AAH-03 MSW-AAH-04
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
IMPORTEUR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
IMPORTER	
IMPORTER	
DOVOZCE	
IMPORTATEUR	
IMPORTATORE	
IMPORTADOR	
ADRESSE VON IMPORTEUR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	

VORBEREITUNG FÜR DIE NUTZUNG | PREPARATION FOR USE | PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA
PŘÍPRAVA K POUŽÍVÁNÍ | PRÉPARATION À L'UTILISATION | PREPARAZIONE ALL'USO | PREPARACIÓN PARA EL USO

DE

1. Drücken Sie auf die Lasche auf der Rückseite der Pistole und ziehen Sie am Drückerhaken, damit das Rohr im Pistolengehäuse montiert werden kann.
2. Schneiden Sie ein kleines Stück des Rohrhalses ab.
3. Setzen Sie die Düse auf den Rohrhals.
4. Führen Sie das Rohr in das Pistolengehäuse ein, drücken und halten Sie die Rückplatte oder drücken Sie die Pistolengriffe, um den Drücker gegen die Rückwand des Rohrs zu drücken.
5. Drücken Sie die Pistolengriffe zusammen, um eine kleine Menge Masse herauszudrücken und Luft aus dem Rohr zu entfernen.

EN

1. Press the sheet on the back of the gun and pull the feeder hook to allow the tube to be mounted in the gun housing.
2. Cut off a small piece of the tube neck.
3. Place the nozzle on the neck of the tube.
4. Insert the tube into the gun housing, press and hold the back sheet, or squeeze the gun handles to push the feeder against the back wall of the tube.
5. Squeeze the gun handles to squeeze a small amount of mass out and remove air from inside the tube.

PL

1. Wcisnąć blaszkę z tyłu pistoletu i pociągnąć za hak popychacza, aby umożliwić montaż tuby w obudowie pistoletu.
2. Odciąć niewielki kawałek szyjki tuby.
3. Nałożyć dyszę na szyjkę tuby.
4. Włożyć tubę do obudowy pistoletu, nacisnąć i przytrzymać tylną blaszkę lub ścisnąć uchwyty pistoletu, aby dopchnąć popychacz do tylnej ściany tuby.
5. Ścisnąć uchwyty pistoletu, aby wycisnąć niewielką ilość masy i pozbyć się powietrza z wnętrza tuby.

CZ

1. Stlačte plíšek na zadní straně pistole a vytáhněte pist tak, bylo možno vložit tubu do krytu pistole.
2. Odřízněte malý kousek hrdla tuby.
3. Na hrdlo tuby nasadte trysku.
4. Vložte tubu do krytu pistole, stlačte a přidrže zadní plíšek nebo stlačujte rukojeti pistole, abyste dotlačili pist k zadní stěně tuby.
5. Stlačte rukojeti pistole a vymačkejte malé množství hmoty, abyste se zbavili vzduchu uvnitř tuby.

FR

1. Appuyez sur la languette à l'arrière du pistolet et tirez sur le crochet poussoir pour permettre le montage du tube dans le boîtier du pistolet.
2. Coupez un petit morceau du col du tube.
3. Placez la buse sur le col du tube.
4. Insérez le tube dans le boîtier du pistolet, appuyez et maintenez la plaque arrière, ou pressez les poignées du pistolet pour pousser le poussoir contre la paroi arrière du tube.
5. Appuyez sur les poignées du pistolet pour faire sortir une petite quantité de masse et purger l'air de l'intérieur du tube.

IT

1. Premere la piastrina sul retro della pistola e tirare il gancio dello spintore per consentire al tubo di essere montato nell'alloggiamento della pistola.
2. Tagliare un piccolo pezzo del collo del tubo.
3. Mettere l'ugello sul collo del tubo.
4. Inserire il tubo nell'alloggiamento della pistola, premere e tenere la piastrina posteriore o stringere le maniglie della pistola per spingere lo spintore contro la parete posteriore del tubo.
5. Stringere le maniglie della pistola per spremere una piccola quantità di massa e liberarsi dell'aria all'interno del tubo.

ES

1. Apriete la chapa de la parte trasera de la pistola y tire del gancho del empujador para permitir la instalación del tubo en la pistola.
2. Corte un pequeño trozo del cuello del tubo.
3. Coloque la boquilla en el cuello del tubo.
4. Introduzca el tubo en la pistola y mantenga pulsada la chapa trasera o apriete la empuñadura de la pistola para mover el empujador hacia la pared trasera del tubo.
5. Apriete la empuñadura de la pistola para sacar una pequeña cantidad de masa y expulsar el aire del interior del tubo.

NOTES/NOTIZEN

1



2



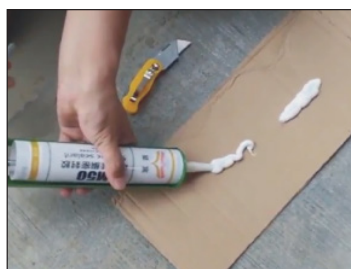
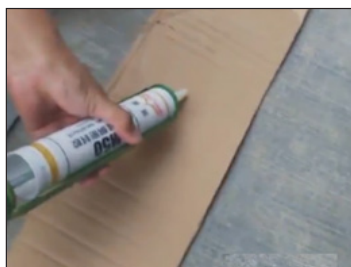
3



4



5



NOTES/NOTIZEN

NOTES/NOTIZEN



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de